

ДѢЙСТВІЕ ЧЕТВЕРТОЕ.

VIERTER AUFZUG.

ВСТУПЛЕНІЕ.

EINLEITUNG.

269 Allegro pesante. ♩=100. Allegro molto. ♩=132.

Flauto piccolo.

Flauti.

Oboi.

Clarineti in B.

Fagotti.

I. II. Corni in F.

III. IV.

Trombe in B.

Tromboni e Tuba.

Timpani.

Campanelli.

Piatti. Cassa.

Arpa.

Allegro pesante. ♩=100. Allegro molto. ♩=132.

I. Violini

II.

Viole.

Violoncelli.

Contrabassi.

269 f ff p

Fl.picc. Allegro pesante.

Fl.
Clar.
Fag. rit. a tempo
Cor. f+ dim. smorz.
Tr-be. f+ dim. smorz.
Tr-bni e Tuba. rit. f dim. smorz. Tuba Sola
Timp. f
Camp. f dim.
Pia.lli.
Cassa. mf
Arpa. p

V-le. Allegro pesante.

Moderato assai. ♩ = 76.

V-c. f
C-b. f
Soli
pp

270 Allegro molto.

Fl.picc.
Fl. p cresc.
Ob. p cresc.
Clar. p
Fag. a2. cresc.
Cor. p cresc.
Viol. p cresc.
V-le. p cresc.
V-c. p cresc.
C-b. p cresc.

Fl. picc. *p cresc.*

Fl. 7 *p cresc.*

Ob. *p cresc.*

Clar. *cresc.*

Fag. *p*

Cor. *p cresc.*

Viol. *cresc.*

V-le. *cresc.*

V-c. *p cresc.*

C-b. *p cresc.*

271 Allegro pesante.

Fl. picc. *mf*

Fl. *mf a2.*

Ob. *mf*

Clar. *mf*

Fag. *mf*

Cor. *mf a2.*

Tr-ba I. *mf*

Tr-ba II. *mf*

Cassa *mf*

Viol. *mf*

V-le. *mf*

V-c. *mf*

C-b. *mf*

rit.

mf

Allegro pesante.

f

rit.

ff

ff

ff

271 *f*

Fl. *Allegro molto.*

Ob.

Clar.

Fag. *a tempo*

Cor. *dim. smorz.*

Tr-be. *dim.*

Tr-bni.

Timp. *dim. smorz.*

Piatti. *f dim. pp*

Viol. *Allegro molto. pp cresc.*

V-c.C-b. *mf*

p dim.

Clar. *Allegro pesante.*

Fag. *rit. a tempo mf*

Cor. *f+ dim. smorz.*

Tr-be. *f+ dim. smorz.*

Tr-bni e Tuba. *rit. f dim. smorz.*

Timp. *f*

Piatti. *f dim.*

Cassa. *mf f*

V-le. *Allegro pesante. rit. a tempo p*

V-c.C-b. *f ff p pp*

Fl. *espressivo*

Clar. Solo *pp*

Fag. *pp*

Arpa

Viol.

V-le.

V-c.

C-b.

272 *Allegro molto.*

Fl. picc. *p* *poco a poco cresc.*

Ob. *p* *poco a poco cresc.*

Clar. *p* *poco a poco cresc.*

Fag. *p* *poco a poco cresc.*

Cor. I. II. *p* *poco a poco cresc.*

Tr-be. *p* *poco a poco cresc.*

Tr-bn e Tuba. *pp* *cresc. poco*

Piatti (colla bacchetta) *pp* *cresc. poco*

Arpa

Allegro molto.

Viol. *p* *cresc. poco a poco*

V-le. *p* *cresc. poco a poco*

V-c. Solo *p* *cresc. poco a poco*

C-b. *tutti V-celli. cresc. poco a poco*

272 *p* *cresc. poco a poco*

Fl. picc. *f*

Fl. *f*

Ob. *f*

Clar. *f*

Fag. *mf*

Cor. *f*

Tr-ba. *p*

Tr-bni e Tuba. *mf* *f* *mf* *f*

Piatti. *f*

Viol. *f*

V-lo. *f*

V-c. *f* *mf* *mf*

C-b. *f* *pizz.*

Detailed description: This page of a musical score contains 13 staves for various instruments. The top staff is for Piccolo Flute (Fl. picc.), followed by Flute (Fl.), Oboe (Ob.), Clarinet (Clar.), Bassoon (Fag.), Cor Anglais (Cor.), Trumpet (Tr-ba.), Trumpets and Tubas (Tr-bni e Tuba.), Cymbals (Piatti.), Violin (Viol.), Viola (V-lo.), Violoncello (V-c.), and Double Bass (C-b.). The score is written in a key signature of two flats and a 2/4 time signature. Dynamic markings such as *f* (forte), *mf* (mezzo-forte), and *p* (piano) are used throughout. The bottom two staves (Violoncello and Double Bass) include a *pizz.* (pizzicato) marking. The music features a variety of rhythmic patterns, including eighth and sixteenth notes, and rests.

Fl. picc. *ff*

Fl. *ff*

Ob. *ff*

Clar. *ff*

Fag. *ff*

Cor. *ff*

Tr-be. *ff*

Tr-bni e Tuba. *ff*

Piatti.

Viol. *f* *unis.* *div.* *f* *unis.*

V-le. *f*

V-c. *f*

C-b. *f*

Viol. I. *mf* *dim.* *rit.* *poco a poco* *pp* *smorz.*

ЗАНАВѢСЪ.
VORHANG.

Ярилина долина; въ глубинѣ озера, поросшее осокой и водяными растениями съ роскошными цвѣтами; по берегамъ цвѣтущіе кусты съ нависшими надъ водою цвѣтами; съ правой стороны озера гора Ярилина гора съ острою вершиной. Утренняя заря.
Das Jarilthal; im Hintergrunde ein See bewachsen von Riedgras und Wasserpflanzen mit üppigen Blumen, am Ufer blühende Sträucher mit zum Wasser überhängenden Blüten, rechts vom See der kahle Berg des Jarilo mit spitzem Gipfel. Morgenröthe.

273 Moderato. ♩=76.

Fl. a2. *f*

Ob. *sp* Solo *dolce*

Clar. in B.

Fag. *sp*

Cor. III. *p*

СНѢГУРОЧКА.
SCHNEEFLOCKCHEN. Снѣгурочка сходитъ съ горы.
Moderato. ♩=76. Schneeflockchen kommt vom Berge heruntargestiegen.

По-ди-ма-я! въсле-захъ то-си и го-ря, во-ветъ те-бѣ по-ки-ну-ть-я до-чь; изъ-ти-хихъ
Mein Mütterlein, es ruft dich an dein Kind un-ter heis-sen Thränenbanger Herzens-qual; O tauchem

Viol. *sp*

273 *sp*

Ob.

Fag.

Cor. III.

СНѢГ.
SCHNEEFL.
водъ явись у-слы-шать стоны и жа-ло-бы Снѣгуроч-ки тво-ей!
por aus stil-ler Fluth und höre dein Schneeflockchen, ihr Klagen und ihr Flehen!

Viol.

274 Solo

Fl. I. *f*

Clar. *f* Andante. ♩=69.

Timp.

Campanelli. *ppp*

Изъ озера поднимается Весна, окруженная цвѣтами.
Aus dem See taucht die Frühlingsfee empor umgeben von Blumen.

Orga. *p*

2 Viol. I., Soli

V-c.

C-b. Andante. ♩=69.

274 *pp*

Fl. I.

Clar.

Timp.

Camp.

Arpa.

2 Viol. I.

V-c.

C-b.

Fl. I.

Clar.

Timp.

Camp.

Arpa.

2 Viol. I.

V-c.

C-b.

Fl. I.

Clar.

Cor.

Timp.

Camp.

Arpa.

2 Viol. I.

V-c.

C-b.

a2.

Pa2.

Fl. I.

Cor.

Timp.

Camp.

Arpa.

2 Viol. I.

C-b.

Fl. I.

Cor.

Timp.

Camp.

Arpa.

2 Viol. I.

C-b.

Fl.

Cor. *p*

Timp. *p*

Arpa.

2 Viol. I.

Viol. II.

V-le.

V-c.

C-b.

dim.

dim.

cresc.

pp

cresc.

cresc.

cresc. poco

cresc.

cresc.

pizz.

pizz.

pizz.

f

mf dim.

mf

pp

p

pp

Cor² *pp*

BECHA-KPACHA. FRÜHLINGSFEE.

Снѣ-гу-роч-ка, о чемъ дн-тя мо-е моль- бы тво-и?
 Mein Schneeflöckchen, sag, wa- rum klagst und weinst du, mein Kind?

Violino solo.

275 *p*

Cor. *pp*

BECHA. FRÜHLINGSFEE.

Вели-ки-ми дара-ми могу те-бя у-тѣшить и проща-ье
 Ich will dich gern erfreuen mit grossen Wundergaben, eh ich scheide
 Послед-ній часъ Весна съ то-бой про-водитъ.
 Mein letztes Stündlein hier mit dir verbringen.

Violsolo.

Cor.

BECHA. FRÜHLINGSFEE.

Съ раз-свѣтомъ дн-я ступа-е-тъ Богъ Ярло въ сво-и пра-ва и начи-на-е-тъ лѣ-то.
 Mit Tagesanbruch ist mein Reich zu Ende, besteigt den Thron der Sommergott, Jarilo.

Violino solo.

Cor.

СНѢГ. SCHNEEFL.

BECHA. FRÜHLINGSFEE.

Чего те-бѣ не доста-е-тъ?
 So sag mir Kind, was du be- gehrst.

Die Lieb-

Violino solo.

276 *F.* Tempo I. (Moderato)

Ob. Solo *p*

Clar. in B. *pp*

Tr-be. *pp*

СНѢГ. SCHNEEFL. *pp*

ви- Кру-гомъ ме-ня всѣ любя-тъ всѣ счаст-ливы и ра-достны. А я одна тѣс-ку-ю.
 Liebe. Rings um mich her liebt Alles, und son- net sich in Glück und Freud, nur ich allein verschmachte,

Tutti *p*

Viol. *p*

V-le. *p*

276 *p*

Fl.
Ob.
Clar.
SCHNIG. SCHNEEFL.
Завидно мнѣ чужо - е счастье, ма - ма, хо - чу любить а словѣ любви не знаю, и чувства нѣтъ.
beneide fremdes Glück und fremde Lust, Ich möchte lie - ben und verstehe nicht und füh - le nichts.

Viol.
V-le.

277

Fl.
Ob.
Clar.
Fag.
Cor. I. II.
SCHNIG. SCHNEEFL.
Мучительную ревность узнала я любви незнаю. И страшно мнѣ, краса мо - я у -
Ich kenn die bitter Folter qual der Eifersucht, doch keine Liebe ich fürchte mich, was soll die Schönheit mir, wenn

Viol.
V-le.

Ob.
Fag.
Cor. I. II.
SCHNIG. SCHNEEFL.
в я - нетъ безъ ра - дости; о, мама, дай любви любви прошу, любви дѣви - чей.
sie verblüht lust und freude leer; Begab' mit Liebe mich, ich bitte dich, o theure Mutter.

Viol.

BECHA.
FRÜHLINGSFEE,
Andantino. $\text{♩} = 69.$

Извольтя, го-това я, те-бя лю-бовь - - в о - да-рять.
 Es sei, mein Kind, ich bin be-reit, dich zu be-ga-ben deinem Wunsche-mäss,

Viol. *pp*
 V-le. *pp*
 V-c.C-b. *pp*

279 *pp*

Fl. I. Solo *dolce*

Cor. I. Solo *pp*

BECHA.
FRÜHLINGSFEE.

Въ вѣнкѣ мо-емъ, любовныхъ силъ, со-крытъ род-никъ, не ис-то-
 In meinem Kranze liegt ei-ne Quelle von Lie-bes-kraft, die nie ver-

Arpa. *f* *pp* *f* *pp*

Viol. *f* *pp*
 V-le. *f* *pp*
 V-c.C-b. *f* *pp*

Fl. I.

Cor. I. *p* *pp* *p* *pp*

BECHA.
FRÜHLINGSFEE.

щи - - мнѣ, снѣ-ми е-го, и сядь по бли-же.
 siegt. Nimm ihn mir ab, und setz dich näh-er.

Arpa. *f* *pp* *f* *pp*

Viol. *mf* *pp* *mf* *pp* (enharm.)
 V-le. *mf* *pp* *mf* *pp*
 V-c.C-b. *mf* *pp* *mf* *pp*

279 Andante. ♩ = 69.

I. 3 Flauti II.III. Corno inglese. Clarinetti in A. Fagotti. Corni I.II. in F. Campanelli.

BECHA-KPACHA. FRÜHLINGSFEE. Sopran. ХОРЪ. (ЦВѢТЫ) CHOR. (BLUMEN)

Весна садится на траву; Снѣгурочка возлѣ нея. Цвѣты окружаютъ ихъ.
 Die Frühlingsfee nimmt auf dem Rasen Platz. Schneeflöckchen neben ihr. Die Blumen bilden einen Halbkreis um sie.

Arpa. 2 Violini soli. Violini I. II. Viole. Violoncelli. Contrabassi.

279

Fl. II.III. 280

Clar. Solo. Cor. I. p (colla voce). Camp.

BECHA. FRÜHLINGSFEE. dolce

Зорь ве-сен - нихъ цвѣтъ души-стый Влѣз-ну твоихъ ла-нить Влѣ-тый лан-дышь
 Weisses, keu - sches Mai - englöckchen, Duftendnachts zur Frühlingszeit, Giebt der Bläs - se

Arpa. 2 Viol. soli. V-c.

280 pp

Fl.I.
Fl.II.III.
Clar.
Camp.
BESNA. FRÜHLINGSFEE.
ландышьчистый томной нѣгой оза-рить; Барскойснѣси бархатъа-лий О-пушить тво-
dei - ner Wan - gen Ki - nen Hauch von Zärtlichkeit; Des Malthe - ser - kreuzes Sam - met weich verbrämt dein

Arpa.
2 Viol. soli.
Viol. I. P
V-le.
V-c.

con sord.
senza sord. pp
pp

Fl.I.
Fl.II.III.
Cor. ingl.
Clar.
BESNA. FRÜHLINGSFEE.
и уста, — Дастъ улы-бу цвѣткама-лий Не-за-буд-ка кра-со-та.
An - gesicht, Lä - cheln zau - bert dir ins Ant - litz Blümlein hold Ver - gissmeinnicht.

Scpr.
Alli.
Arpa.
2 Viol. soli.
Viol.
V-le.
V-c.
C-b.

pp poco cresc.
pp poco cresc.
pp poco cresc.
pp
За кулисами. Зорь весеннихъ цвѣтъду.
Hinter der Bühne. Weisses, keusches Maien
pp
G, D, E, F, G, A, B, C.
pp poco cresc.
pp poco cresc.
con sord. div
con sord. div.
dolce. V-c. solo
pp poco cresc.
pp poco cresc.
pizz.

281

Fl. I.
Fl. II. III.
Cor. ingl.
Clar.
Fag.
Cor. I. II.

BECHA. FRÜHLINGSFEE.

poco piuf

Рo. за
Ro. се

Sopr.
Alli.
2 Viol. soli.
Viol.
V-le.
V-c.
C-b.

шис - тый Бѣлизну твоихъ ла - нитъ — Вѣлый ландышь ландышь чис - тый Томной нѣгой о за - ритъ. —
glöck - chen, Duftendnachts zur Frühlingszeit — Giebt der Blässe deiner Wan - gen Einen Hauch von Zärtlichkeit. —

282
Clar.
BECHA. FRÜHLINGSFEE.

ро - зой за - а - лѣ - етъ Нагру - ди — и на пле - чяхъ, — Ва - си - ле - чекъ за - си -
ma - chet sanft er - rö - then Deine Schul - tern, dei - ne Brust, — Kornen - blüm - lein lässt er -

Sopr.
Alli.
1 Viol. solo.
V-le. *espressivo*
C-b. *pp*

Барской съскбархатъ а - лый О - пумить твои ус - та. —
Des Maltheserkreuzes Sam - met weich verbrämt dein Ange - sicht.

Cor. ingl.

Clar. *P dolce*
 Fag. *pp*
BECHA. FRÜHLINGSFEE.
 Sopr. *pp*
 мб - етъ И про - свѣ - тится въ - чахъ. Каш - ки медъ изъ усть - поль - етъ - ся ча - ро -
 strah - len in den Au - gen blaue Lust, Wie - sen - kleegiebt dei - ner Re - de süsse
 Alt. *pp*
 Дастъ у - луб - лувѣтнхъ ма - лый Не - за - буд - ка кра - со - та.
 Lächeln zaubert dir ins Antlitz Blümlein hold Vergissmeinnicht.
 Viol. solo
 V-le.
 C-b. *pp*

283

F.I.

Cor. ingl. *Solo*
 Clar.
 Fag.
BECHA. FRÜHLINGSFEE.
 Sopr. *pp*
 ва - ни - емъ у - ма. Незамѣт - но пробо - рется въ душу лип - ка - я дре - ма
 An - muth, Lei - den - schaft Rothe Nelke deiner Seele Muth und Zä - higkeit verschafft,
 Alt. *pp*
 Ро - за ро - сой ва - а - лѣ - етъ Ва - силе - чекъ ва - си - нѣ - етъ
 Ro - se machet sanft er - rö - then Kornblümlein lässt er - strah - len
 Апра. *pp* *glissando ad libit.*
 CIS, DES, E, FES, G, AIS, B. *glissando ad libit.*

2 Viol. soli
 Viol. I *pp*
 Viol. II div. a 3.
 V-le. *pp*
 V-c. *pizz.*
 C-b. *mf*
pp *poco cresc.*

283 *mf*

pp

mf

Fl. I. *p poco cresc.* *dim.* *p poco cresc.* *dim.*

Fl. II, III. a2. *p poco cresc.* *p poco cresc.*

Cor. ingl. *pp poco cresc.* *mf* *pp poco cresc.* *mf*

Clar. *pp poco cresc.* *pp poco cresc.*

Fag. *pp poco cresc.* *pp poco cresc.*

Cor. I. *pp* *p* *mf dim.* *pp* *p* *mf dim.*

Camp. *p* *p*

BECHA. FRÜHLINGSFEE.

He - - za - mät - no про - бе - рет - ся въ ду - шу лип - ка - я Дре -
 Ro - - the Nel - ke dei - ner See - le Muth und Zä - hig - keit ver -

Sopr. *ppp*
 Машки медъ изъустъпольет - ся Чаро - ва - ніемъ у - ма Не - замѣтно пробе - рет - ся въ ду - шу лип - ка - я Дре -
 Wiesenkleegiebt deiner Re - desüsse An - muth Leiden schaft - Rothe Nelke deiner See - le Muth und Zä - higkeit ver -

Alti. *ppp*

Arpa. *p cresc.* *p cresc.*

2 Viol. soli

Viol. div. a2. *pp poco cresc.* *mf dim.* *pp poco cresc.* *mf dim.*

V-lo. *pp poco cresc.* *mf* *pp poco cresc.* *mf*

V-c. *p*

C-b. *pp* *mf* *pp* *mf*

284

Fl. I. III.

Cor. ingl.

Fag.

Cor. I.

Camp.

BECHA. FRÜHLINGSFEE.

Sopr.

ma. schafft.

Alti.

ma. schafft, — Вѣду — шу Лѣта ка — я Дре — ма. schafft. Muth und Zä — hig — keit. Der — ver — schafft.

Arpa.

2 Viol. soli

Viol. II.

V-c.

284 *mf*

dim. *p* *dim.* *pp*

mf *dim.* *p* *dim.* *pp*

mf pizz. *arco dolce*

Fl. I.

Fl. II, III

Cor. ingl.

Clar. Solo

Fag.

Camp.

BECHA. FRÜHLINGSFEE.

Махъ сердеч_ко о_ту_ма_нить И раз_су_докъ у_сы_пить, —
 Mohn betäubt das trau_te Her_ze, wiegt Ver_nunft in Schlummer ein, —

Arpa.

2 Viol. soli

Viol. I.

V-la.

V-c.

C-b.

СЕС, D, EIS, F, GIS, AS, H.

284 *mf*

pp *pp* *pp* *pp*

dolce *pp*

pp *pp* *pp* *pp*

div. *pp* *p* *pp* *pizz.* *pp*

pp

Fl. I.

285

Fl. II. III.

pp
Cor. ingl.

Clar.

Cor. I.

Camp.

p poco cresc.

a2.
p poco cresc.

pp poco cresc.

pp poco cresc.

pp poco cresc.

p

ВЕСНА. ФРÜHLINGSFEE.

Хмьль ланя - ты на - ру - мя - нить И го - лов - ку - за - кру - жить и го -
Hofen macht erglühndie Wan - gen und ver - dreht das - Köpfe - lein, Und ver -

Sopr.

Мань сердеч - ко о - ту - ма - нить И разу - докъ у - сы нить, Хмьль ла - ни - ты
Mohn betäubt das trau - te Her - ze, wiegt Vernunft in Schlummer ein. Hof - fen macht er -

Alli.

Arpa. *glissando ad libit.*

glissando ad libit.

glissando ad libit.

(in A dur.)

p poco cresc.

2 Viol. soli

Viol. I.

Viol. II. div. a 3.

V-le.

V-c.

C-b.

pp poco cresc.

285^{pp}

p

Fl. I. *dim.*

Fl. II. III. *dim.*

Coringl. *poco cresc.*

Clar. *dim.*

Cor. I. *dim.*

Camp. *pp poco cresc.*

BESCHA. FRÜHLINGSFEE.

Sopr. *pp poco cresc.*

Alti. *pp poco cresc.*

Arpa. *poco cresc.*

V-le. *mf dim.*

V-c. *pp poco cresc.*

C-b. *mf*

лов - ку и го лов - ку
dreht - das Köp - fe - lein ver - dreht

на - ру мя - нить и го лов - ку за - кру - жить.
glühn - die Wan - gen und ver - dreht - das Köp - fe - lein.

Fl. I. *pp*

Fl. II. III. *pp*

Camp. *pp*

BESCHA. FRÜHLINGSFEE. *pp*

и го лов - ку за кру - жить за - кру - жить.
das - го - лов - ку fe - lein ver - dreht das Köp - fe - lein.

Arpa. *pp*

2 Viol. soli *pp*

Viol. *pp*

V-le. *sp*

V-c. *pp pizz.*

C-b. *pp*

Arpa. *pp*

2 Viol. soli *pp*

Viol. *pp*

V-le. *sp*

V-c. *pp pizz.*

C-b. *pp*

smorz.

senza sord.

ppp senza sord. pizz.

pp senza sord. pizz.

pp

286 Allegro animato. $\text{♩} = 92$.

Fl. a2.

Ob. *ff*
 Cor. ingl. *ff*
 Clar. in B. *ff*
 Fag. *ff*
 Cor. *ff*
 Timp. *ff*

CHÉT. SCHNEEFL. Allegro animato. $\text{♩} = 92$.

Восторженно.
Begeistert.

Ахъ, мама, мама, что теперь со - мной!
Ach Mutter, Mutter was geschieht mit mir!

Ка -
An -

Viol. *ff*
 V-le. *ff*
 V-c.C-b. *ff*

286 *ff*

ff

Fl. *ff*
 Ob. *ff*
 Cor. ingl. *ff*
 Clar. *ff*
 Fag. *ff*
 Timp. *ff*

CHÉT. SCHNEEFL.

кой красой зе - леный лѣсъ о - дѣл - ся!
belungswürdig ist des Waldes Schönheit!

Во - да ма - нитъ кусты ме - ня _____ зо - вутъ подъ сѣнь сво -
Es lockt die Fluth, es bietet Schat - ten - kü - le mir der

Viol. *pp cresc.*
 V-le. *pp cresc.*
 V-c.C-b. *pp cresc.*

pp cresc.

mf dim.

Fl. *ff*
 Ob. *ff*
 Cor. *ff* (Ingl.)
 Clar. *ff*
 Fag. *ff*
ff az.
 Cor. *ff*
 Timp. *ff*

CHŮR. SCHNEEFEL. *f*
 Заря разгорается ярче и ярче.
 Die Morgenröthe nimmt zu.
 ю. Busch. А не бо, мама, не бо!
 Ach schauden Himmel Mutter!

Poco meno allegro. $\text{♩} = 69$

Viol. *ff* *mf dim.* *ff* *fff*
 V-le. *ff* *mf dim.* *ff*
 V-c-b. *ff* *mf dim.* *ff*

287

Fl. picc.
 Fl. *pp*
 Cor. I. *p*

BECHA. FRÜHLINGSFEE.
 Но до-чурка, Та-и любовь отъ глазъ Я-ри-лы Солнца,
 Doch mein Tochterlein, ver-birg dein Lie-ben vor dem Blick Ja-ri-los

Viol. solo *p*
 Viol. I.

Fl. e Fl. Fl. picc.
 Cor. I. *p*

BECHA. FRÜHLINGSFEE.
 и-ди до-мой не мед-ля, не лю-буй-ся баг-бе-
 geh heim so-fort und halt dich nimmer auf.

Viol. solo *p*
 Viol. I.

poco cresc.

Cor. ingl.

Clar. *pp*

BECHA. FRÜHLINGSFEE. *pp*

ря - ныи по - то - ка - ми разсвѣ - та. Прощай ди - тя и ма - тери совѣ - товъ не за -
 ach - te nicht das Spiel der Morgen - röthe Leb' wohl mein Kind, be - fol - gemei - nen müt - ter - li - chen

Viol. *pp*

V-le *pp*

V-c. *pp* *divz.*

C-b. *pp* *divz.*

p

288

Fl. picc. *Andante*. ♩ = 69.

Fl. *p*

Ob. *p*

Cor. ingl.

Clar. *mf*

Fag. *mp*

Cor. *a2.* *p*

Timp.

Camp. *pp*

BECHA. FRÜHLINGSFEE. Опускается въ озеро вѣтрь съ цвѣтами.
Andante. ♩ = 69. Versinkt mit den Blumen in den See.

будь.
Rath.

Апра.

Viol. *mf cantabile*

V-le. *mf cantabile*

V-c. *P* *arco*

C-b. *arco* *mf cantabile*

p

288

Fl. picc.

Fl.

Ob.

Cor. ingl.

Clar.

Fag.

Cor.

Timp.

Camp.

Arpa.

Viol.

V-le.

V-c.

C-b.

This page contains a musical score for a full orchestra. The instruments listed are Fl. picc., Fl., Ob., Cor. ingl., Clar., Fag., Cor., Timp., Camp., Arpa., Viol., V-le., V-c., and C-b. The score is written in a key signature of three sharps (F#, C#, G#) and a 3/4 time signature. The Fl. picc. and Fl. parts feature rapid sixteenth-note passages. The Clarinet part has long, sustained notes. The Bassoon part has a similar sustained quality. The Horns play chords. The Timpani part has a rhythmic pattern. The Cymbals play a steady rhythm. The Harp has a flowing sixteenth-note accompaniment. The Violins play a melodic line with slurs. The Violoncello has a melodic line with slurs. The Double Bass part has a sustained note.

Fl. picc.

Fl.

Ob.

Cor. ingl.

Clar.

Fag.

Cor.

Timp.

Camp.

Arpa.

Viol.

V-le.

V-c.

C-b.

This musical score page, numbered 350, features the following instruments and parts:

- Fl. picc.**: Piccolo flute, playing a melodic line with a trill-like figure.
- Fl.**: Flute, playing a similar melodic line to the piccolo.
- Ob.**: Oboe, with rests.
- Cor. ingl.**: English Horn, playing a melodic phrase.
- Clar.**: Clarinet, playing a long, sustained note.
- Fag.**: Bassoon, playing a melodic line with some grace notes.
- Cor.**: Horns, playing a sustained chord.
- Timp.**: Timpani, with a few rhythmic accents.
- Camp.**: Cymbals, with a few rhythmic accents.
- Arpa.**: Harp, playing a rhythmic accompaniment.
- Viol.**: Violins, playing a melodic line.
- V-le.**: Violins, playing a rhythmic accompaniment.
- V-c.**: Violas, playing a melodic line.
- C-b.**: Cellos, playing a melodic line.

The score is divided into three measures across the page. The key signature consists of three sharps (F#, C#, G#). Dynamics include *mf* (mezzo-forte) and *f* (forte). There are some markings like 'a2' and '3' above notes in the bassoon and cello parts.

Fl. picc.

Fl. picc. *mp* *pp*

Fl.

Fl. *mp* *pp*

Ob.

Ob. *mp* *pp*

Cor. ingl.

Cor. ingl. *mp* *pp*

Clar.

Clar. *mp* *pp*

Fag.

Fag. *p*

Cor.

Cor. *p* *pp*

Timp.

Timp. *p* *pp*

Camp.

Camp. *mf* *pp*

Oboe.

Oboe. *mp* *pp*

Arpa.

Arpa. *f* *p*

Viol.

Viol. *p* *pp*

V-le.

V-le. *p*

V-c.

V-c. *p* *pp*

C-b.

C-b. *mf* *pp*

div. pizz.

pizz.

289 Allegro agitato. $\text{♩} = 132.$

Flauti I. II. Flauto III. Oboi. Clarinetti in B. Fagotti. Corni in F. Trombe in B. Tromboni. Timpani.

СНѢГУРОЧКА. SCHNEEFLOCKCHEN. *Allegro agitato. $\text{♩} = 132.$*

Мизгирь. MISGIR.

Вбѣгаетъ. Kommt gelaufen. Ахъ, встрѣчал Ach, er ist's Recit.

Постой, постой, СНѢ-гу-рочка! Halt an, halt an, cSchneeflockchen СНѢгурочка, мои слабѣютъ Die ganze Nacht verfolgt dich ver-

Ара.

Violini I. II. Viole. Violoncelli. Contrabassi.

289

290 Allegro. $\text{♩} = 76.$

riten. a tempo

Clar. СНѢГ. SCHNEEFL. Мизг. MISG.

Нѣтъ нестрахъ не бо-язнь во мнѣ; Nein, ich fühl. weder Angst, noch Furcht, —

силы, всю ночь ловлю тебя. Во-ишься ты? geblich, zu End ist meine Kraft; bist bange du?

Viol. V-le. V-c-c-b.

290

Clar. *riten. a tempo*

Cor.III. *p*

СНѢГ. SCHNEEFL. *riten. a tempo*

О, вѣлице твоѣ дай мнѣ взглянуть! Душа мо-я полна не стра-хомъ не боязнь-ю, твоимъ грѣ-
 O lasse einmal ins Antlitz dir schau'n! Ich fühle mei-ne See-le frei von Angst und Schrecken, die Kraft und

Viol. *pp*

V-le. *pp*

V-c. *pp*

C-b. *pp pzza.*

Clar.

Fag. *p-pp*

Cor.I.II. *pp*

СНѢГ. SCHNEEFL.

чей жи-ва-я пре-лестъ, смѣлость възора, и гордый видъ- вы-со-ка-го че-ла- ме-ня ма-
 Anmuth der Re-de, der Kühne Blick, die stolze Art, mit der das Haupt du trägst, wie lockt das

Viol. *cresc. poco*

V-le. *cresc. poco*

V-c. C-b. *arco pp pzza. cresc. poco*

Clar.

Fag. *mf*

Cor.III. *mf*

СНѢГ. SCHNEEFL.

МИЗГ. MISG. *mf*

нятъ- кѣ те-бѣ- не о-до-ли-мо! *pp*
 al-les mich zu dir un-wi-der-steh-lich. *pp*

Ловлю сло-ва твои лов-лю-я- жадныиъ слу-хомъ
 Verheissungs voll er-tö-nen mei-nem Oh-re dei-ne Wor-te

Viol. *mf* *dimin.*

V-le. *mf* *dimin.*

V-c. *mf*

C-b. *mf* *dimin.*

Fl.
Clar. *p*
Fag. *p*
Cor. III.
CHZF. SCHNEEFL. *dolce* *cresc.*
О, не меч-та - ли, О, не меч-та - ли
O, ist es Wahr - heit, O, ist es

МНЗГ. МІЗГ.
Бо-юсь не-жда-но-му по-вѣ-рять я блаженству, О, не меч-та - ли
kaum wag'ichs an die un-ge-ahn-te See-lig-keit zu glauben. O, ist es Wahr - heit

Viol. *pp* *p*
V-le. *pp* *p*
V-c. *p*
C-b. *pp* *p*

Ob.
Clar. *p* *p cresc.* *mp*
Fag. *p* *cresc.* *mp*
Cor. III. *p* *cresc.* *mp*
CHZF. SCHNEEFL. *a piena voce*
та - ли э-то все, не сно-видѣнь - емъ? О, дѣ-лу храб-ра-го за - щит - ты им-еть сердце,
Wahr - heit al-les dies, kein Traumge-bil - de? O, nein, beim tapfern su-chet Schutz und Zuflucht. meine See - le

МНЗГ. МІЗГ. *cresc.* *a piena voce*
э - то все, о, не меч - таль, не сно - видѣньель? Е - ще от - рад - ныхъ словъ
al-les dies ist es kein lee - res Traumgebil - de? Wie wohl thut je - des Wort,

Viol. *cresc.* *mp*
V-le. *cresc.* *mp*
V-c. *cresc.*
C-b. *cresc.* *arco* *mp*

Fl. *mp*

Ob. *mp*

Clar. *mp*

Fag. *p*

Cor.III. *p*

СНѢГ. SCHNEEFL.

Теперь Снѣ - гу - рочки тре - пе - шу - ща - я грудь къ груди тво - ей - сълю - бо - ви - ю прижмет - ся
 nun wird Schneeflöckchen ih - re Brust, die wonneschauernd bebt, an deine Brust mit inn'ger Lie - be schmiegen

МІЗГ. MISG.

и нѣтъ для счастья - я мѣ - ры.
 wie maaslos ist mein Glück.

Viol.

V-c.

C-b.

Fl. *mp*

Ob. *mp*

Clar. *mp*

Fag. *pp*

Cor.III. *dimin.*

Poco meno mosso.
 293 *ten. ten. ten. ppp*

СНѢГ. SCHNEEFL.

Къ груди въ груди твоей прижмет - ся О - ми - лый мой, тво - я - тво -
 an dei - ne, dei - ne Brust sich schmie - gen O - Herz - ge - spiel, dein bin - ich

МІЗГ. MISG.

и нѣтъ для счастья - я, нѣтъ для счастья мѣ - ры..
 wie maaslos ist mein Glück wie maaslos ist mein Glück.

Viol. *pp*

V-le. *pp*

V-c. *pp*

C-b. *pp*

dimin. *ppizz.* *div. pp* *ppizz.*

dimin.

Fl.

Clar.

Fag.

CHЪГ. SCHNEEFL.

я! бе - ри - ме - ня въ свой - домъ - бе - ри - Кля - нуть лю -
 ja O füh - re mich an - dei - nen Heerd. Dein Blick al -

МНЪГ. MISG.

Е - ще, е -
 Un end - lich

Аппа.

Viol.

V-le.

V-c.

C-b.

arco

scantabile

arco

unis.

arco pizz.

Fl.

Clar.

Fag.

CHЪГ. SCHNEEFL.

бить, ло - вить - твой взглядъ пре - ду - преждать же - лань - я тво -
 lein soll lei - ten mich, ge - hor - sam dir in - Al - - lem will ich

МНЪГ. MISG.

ще от - рад - ныхъ словъ и вѣтъ для - счастье - я мѣ - ры для счастья -
 wohl thut je - des Wort, wie maas - lon - ist - mein Glück, wie maas -

Аппа.

Viol.

V-le.

V-c.

C-b.

cresc.

cresc.

cresc.

cresc.

cresc.

cresc.

cresc.

riten.

mf

mf

mf

mf

mf

mf

mf

mf

Fl. Animato assai.

Clar.

Fag.

Cor. I. II.

СНЪГ. SCHNEEFL.

Animato assai.

poco stringendo

я.
sein!

МНЗГ.
MISG.

Но, милый мой, бѣжишь скорѣй. Укрой, укрой меня отъ солнца - го прова - вы - е лучи стра -
 Ge-liebter, flieh mit mir geschwind. Verbirg, verbirg mich vor der Sonne, denn ih - re Strahlen roth wie Blut be -

я.
los!

Viol. pp

V-le. pp

V-c. pp unis.

C-b pp un poco marcato arco

294 pp

cresc. poco a poco

295 Poco piu mosso. d. = 96.

Ob.

Clar. mf

Fag. mf

Cor. mf

СНЪГ. SCHNEEFL.

Poco piu mosso. d. = 96.

шатъ меня зло-вѣщимъ блескомъ, Спа - сай, спа - сай СНЪ - гу - ро - чку твою!
 drchen mich mit bö - ser Gluth Be - schütz, be - schütz - e Schneeflöck - chen.

МНЗГ.
MISG.

Любовь тво - я одна, од - на изгнани -
 Allein durch dei - ne Lie - be find ich ar - mer

Viol. mf

V-le. mf

V-c. mf

C-b. mf

295

Fl.
Ob.
Clar.
Fag.
Cor.

МИСГ. MISG.

ку спасенья, те_бя Мизгирь царю суп_ру_го_ю по_ка_жетъ, и щед_рый мм_лостью свое_ю,
 Flüchtling Gnäde dem Zaren stellt Misgirdich vor als sei_ne Gat_tin, es wird der gna_den rei_che ed_le

Viol.
V-le.
V-c.
C-b.

Fl. II.

Fl. III.
Cor.

СНѢГ. SCHNEEFL.

Становится на колѣна.
 Niederkniend.

Завѣтъ отца и мате_ри на_ру_ -
 Des Va_lers und der Mutter streng Gebot

МИСГ. MISG.

Царь правды_ый гнѣвъ на лас_ку не_ре_мѣ_нить.
 Zar vergessen sei_nen Grimm und Mil_de ü_ben.

Viol.
V-le.
V-c.
C-b.

Fl. III.

Musical notation for Flute III (Fl. III.) in G major, 4/4 time, featuring a rhythmic pattern of eighth notes.

СНѢГ. SCHNEEFL.

Vocal line for SNĚG. SCHNEEFL. with lyrics in Russian and German.

шить не смѣю я, — о-ни бѣ-ду прочуявъ, вѣ-лѣ-ли мнѣ- та-ить любовь отъ солн-ца; Спаси лю-
darf ich nicht um gehn, sie warnen vor Ja-ri-lo, der feindlich mir- gesinnt und meiner Lie-be; Erret-te

Orchestral accompaniment for SNĚG. SCHNEEFL. including Violin (Viol.), Viola (V-le.), Violoncello (V-c.), and Contrabass (C-b.).

Fl. I, II.

Musical notation for Flute I and II (Fl. I, II.) in G major, 4/4 time.

a2.

Об.

Clar.

Musical notation for Oboe (Об.), Clarinet (Clar.), and Bassoon (BA-BO.) in G major, 4/4 time.

a2.

СНѢГ. SCHNEEFL.

бось и по-жалѣй ме-ня!
mich und unser Liebesglück.

МІЗГ. MISG.

По-кор-ными серд-ца-ми привык-ла ты вла-дѣть, но сердцемъ я — не мальчикъ;
Nur un-terthänge See-len be-war-bensichum dich, ein Kna-be bin- ich nicht-

Orchestral accompaniment for SNĚG. SCHNEEFL. (second system) including Violin (Viol.), Viola (V-le.), Violoncello (V-c.), and Contrabass (C-b.).

Fl. Ob. Clar. Cor. Tr-be.

ММ. Г. МІSG.

Лю-бить и при-ка-зать съ-мь ю я: ос-танься! Но ес-ли суде-
 Im Le-ben und im Lie-ben bin ich Herr: wir bleiben! Ist dir der Un-ter

Viol. V-le. V-c. C-b.

297mf

Fl. Ob. Clar. Fag. Cor. I. II.

СНГ. SCHNEEFL. МІSG. МІSG.

Росо meno mosso. (come prima) ten. 298 ten. ten.
 poco meno mosso. (come prima) dolcissimo

О ми-льи мой тво- О Herz ge-spiel dein

но-бъ дѣ придетъ, то вмѣстѣ по-губи-мъ и съ то-бо-ю!
 gang- beschie den von den Göt-tern, so sterben wir zu sammen!

Viol. V-le. V-c. C-b.

298

Fl.

Clar.

СНѢГ. SCHNEEFL.

я тво-я бе-ри ме-ня въ свой домъ бе-ри!
 bin ich ja, o, füh-re mich an dei-nen Heerd.

Viol.

V-le.

V-c.

Fl. *animato*

Clar.

Fag.

СНѢГ. SCHNEEFL. *animato*

МНѢГ. MISG.

299 *Animato assai.*

Кля-нусь любить, ло-вить твой взгляд пре-ду-ждать же-лань - я тво-и. Смо-
 Dein Blick allein soll lei-ten mich, ge-hor-sam dir in Al-lein will ich sein. Schau-
 Еще, е-ще от-рад-ныхъ словъ и нѣтъ для счастья мѣ-ры, для счастья - я.
 Unend-lich wohl thut je-des Wort, wie maas-los ist mein Glück wie maas-los.

Арга.

Viol. *arco* *scantabile*

V-le. *unis.*

V-c.

С-б. *arco* *piu.*

299 *pp*

СНѢГ. SCHNEEFL.

три, все яр-че и страшнѣ-е го-ритъ востокъ! Сожми ме-ня, сож-ми въ своихъ люб-
 hin, stets dro-hender und stärker der Os-tenglüht! um-ar-me mich, um-ar-me mich, mein

Viol.

V-le.

V-c. C-b.

Allegro. ♩=126.

300

Flauto piccolo.

Flauti.

Oboi.

Clarineti in B.

Fagotti.

Corni in F.

Timpani.

Triangolo.

Piatti.

Cassa.

СНѢГУРОЧКА.
SCHNEEFLOCKCHEN.

Allegro. ♩=126.

вѣхъ другъ!
Bräuti - gam.

Вѣт - ни — вѣт - вей ук - рои — ме - ня отъ соли -
Zum schatt' - gen Baum ge - lei - te mich, wo mich -

МИЗГИРЬ.
MISGIR.

Е - ще, е - ще от - рад - ныхъ словъ и
un - end - lich wohl thut je - des Wort wie

Pianino.

Arpa.

I.
Violini

II.

Viola.

Violoncelli.

Contrabassi.

300

Fl. picc.

Fl. I.

Fl. II.

Ob.

Clar.

Fag.

Cor.

Timp.

СНѢГ. SCHNEEFL.

— на я — ростныхъ лу — чей. Въ тѣ — ни — вѣт — вей ук —
 — kein Strahler Son — ne trifft. Zum schatt' — gen Baum ge —

МНЗГ.
 MISG.

счастьѣ мѣ — ры нѣтъ. Е — ще е — ще от —
 maaslos ist mein Glück. Un — end — lich wohl thut

P-nino.

Арга.

Viol.

V-le.

V-c.

C-b.

Fl. picc. *tr*

Fl. I. *tr*

Fl. II. *tr*

Ob. *p* *f*

Clar. *p* *f*

Fag. *p* *f*

Cor. *p* *f*

Timp. *mf*

СНѢГ. SCHNEEFL.

рѣй — ме — ня отъ солн — ца я — рост — ныхъ — лу — чей.
 lei — te mich, wo mich — kein Strahl — der Son — ne trifft.

МНЗГ. MISG.

рад — ныхъ словъ И счастье мѣ — ры — нтъ.
 je — des Wort, wie maaslos ist — mein — Glück.

P-nino. *mf*

Арга. *mf*

Viol. *unis.* *p* *f*

V-le. *unis.* *p* *f*

V-c. *p* *f*

C-b. *p* *f*

Снѣгурочка и Мизгирь становятся подъ тѣнь куста. Изъ дѣсу на горѣ сходитъ народъ: впереди гуслири играютъ на гусляхъ и пастухи на рожкахъ, за ними Царь со свитой, за царемъ попарно женихи и невесты въ праздничныхъ одеждахъ, далѣе всѣ беренды. Сойдя въ долину, народъ раздѣляется на двѣ стороны. Schneeflückchen und Misgir stellen sich in den Schatten eines Busches. Aus dem Walde vom Berge kommt Volk: voraus Gussli spieler und Hirten mit Schalmeien, dann der Zar mit Gefolge, hinter ihm paarweise die Brautsleute in Festgewändern, nach ihnen alle Berendäer. Im Thal angelangt theilt sich das Volk zu beiden Seiten.

Fl. picc. *tr*

Fl. I. *tr*

Fl. II. *tr*

Ob. II. *mp*

Clar. II. *mp*

Fag. II. *mp*

P-nino

Arpa

Viol. *pp pizz.*

V-le. *pp pizz.*

V-c. *pp pizz.*

C-b. *pp pizz.*

P-nino

Arpa

Viol. *p*

V-le. *p*

V-c. *p*

C-b. *p*

302

Fl. II.

Ob. II. *dolce*

Clar. II. *dolce*

Fag. II. *dolce*

in A.

Cor. *pp*

P-nino. *p*

Arpa. *p*

V-c. arco

C-b. arco

302 *pp*

303 Solo

Fl. I.

Ob. I. *p*

Solo

Cor. *pp*

P-nino.

Arpa.

V-c.

C-b. *pp*

303 *pp*

Fl. I.

Ob. I.

Cor.

P-nino.

Arpa.

V-c.

C-b.

303

Fl. picc.

304

Fl. I.

Ob. I.

Clar. I. (in A)

Fag. I.

Cor.

P-nino.

Arpa.

V-c.

C-b.

304

Fl. picc.

Fl. I.

Fl. II.

Ob. I.

Ob. II.

Clar. I.

Clar. II. (in A)

Fag. I.

Fag. II.

Cor.

Triang.

P-nino.

Arpa.

V-le. *arco*

V-c.

C-b.

pp

mf

f

p

pp

f

p

p

Fl. picc.

Fl. I.

Fl. II.

Ob. I.

Ob. II.

Clar. I.

Clar. II.

Fag. I.

Fag. II.

Cor.

Triang.

P-nino.

Arpa.

Viol.

V-le.

V-c.

C-b.

pizz.

mf

Fl. picc. *mf*

Fl. I. *mf*

Fl. II. *mf*

Ob. I. *mf*

Ob. II. *mf*

Clar. I. *mf*

Clar. II. *mf*

Fag. I. *f*

Fag. II. *f*

Cor. *mf* *pp*

Triang. *mf* *pp*

P-nino. *ff*

Arpa. *ff*

Viol. *f* *ff*

V-le. I. *f* *arco ff* *pp*

V-le. II. *f* *arco* *mf*

V-c. *f* *arco* *pp*

C-b. *f* *pp*

Fl. picc.

Fl. I.

Fl. II.

Ob. I.

Ob. II.

Clar. I.

Clar. II.

Fag. I.

Fag. II.

Cor.

Triang.

P-nino.

Arpa.

Viol.

V-le. I.

V-le. II.

V-c.

C-b.

Fl. picc.

Fl. I.

Fl. II.

Ob. I.

Ob. II.

Clar. I.

Clar. II.

Fag. I.

Fag. II.

Cor.

Tr. - ba.

Tr. - bni e Tuba.

Timp.

Triang.

Piatti.

Cassa.

Allegro. ♩ = 88.

P-nino.

Arpa.

Viol.

V-le. I.

V-le. II.

V-c.

C-b.

Clar. *a2.*

Fag.

Cor. III.

Tenori. ХОРЪ (БЕРЕНДЕН.)
CHOR (BERENDEN.)

f А мы просо съ - я - ли, съ - я - ли, Ой, Дядъ Ла - до съ - я - ли,
Uns - re Hirse sä - ten im Fel - de wir, - Oi, Did La - do sä - ten im

Viol. *arco pizz. arco pizz. arco pizz. arco pizz. arco pizz. arco pizz.*

V-le. *arco pizz. arco pizz. arco pizz. arco pizz. arco pizz. arco pizz.*

V-c.

C-b. *f*

Fl. picc.

Fl. *f a2.*

Ob. *f a2.*

Clar.

Fag. *mf*

Cor. III.

Soprani. *f*

А мы просо вы - топчемъ, вы - топчемъ, Ой, Дядъ Ла - до вы - топчемъ,
Ru - re Hirse wol - len zer - ten wir, Oi, Did La - do wol - len zer -

Alli.

Ten. *f*

съ я - ли.
Fel - de wir.

Viol. *arco pizz. arco pizz. arco pizz. arco pizz. arco pizz. arco pizz.*

V-le. *arco pizz. arco pizz. arco pizz. arco pizz. arco pizz. arco pizz.*

V-c.

C-b.

Fl. picc.

307

Musical score for woodwinds and percussion. The instruments listed are Fl. picc., Fl., Ob., Clar., Fag., Cor., Tr-be., Tr-bone & Tuba, Timp., Triang., Piatti, and Cassa. The score is in 2/4 time and includes various musical notations such as notes, rests, and dynamic markings like *mf* and *f*.

Vocal score for Soprano, Alto, Tenor, and Bass. The lyrics are in Russian and German. The Russian lyrics are: "вы топчем. Ой! А мы ро-ней", "тре - ten wir. Ой! Unsre Pferde", "Ой! Вы топчем.", "Ой! wollen wir.", "Ой! Ой!". The German lyrics are: "Aber wie zer-tretet die Hirse ihr? Oi, Did Lado, tretet die Hirse ihr?". The score includes musical notation and dynamic markings like *mf* and *f*.

Musical score for strings and double bass. The instruments listed are Viol., V-le., V-c., and C-b. The score is in 2/4 time and includes musical notation such as notes, rests, and dynamic markings like *f*. The word "arco" is written above the string parts.

Fl. picc.

Fl.

Ob.

Clar.

Fag.

Cor.

Tr-be.

Tr-bni e Tuba.

Timp.

Triang.

Piatti.

Cassa.

Sopr.

Alti.

Ten.

Bassi.

вы - пу-стимъ, вы-пу-стимъ. Ой Дидъ Ладо вы - пу-стимъ, вы - пу-стимъ! Ой!
 trei-ben wir / hinaufs Feld. Oi, Did La-do trei-ben wir hin auf das Feld.
 вы - пу-стимъ Ой Дидъ Ладо вы - пу-стимъ, вы - пу-стимъ! Ой!
 (treiben wir) Oi, Did La-do trei-ben wir hin auf das Feld.
 _____ Ой Дидъ Ладо переи-мемъ! Ой!
 _____ pfanden wir Oi, Did Lado pfa-den wir Oй!
 А мы ко-ней не - реимемъ, переи-мемъ. Ой Дидъ Ладо переи-мемъ! Ой!
 Ku-re Pferde pfa-n-den ja pfa-den wir Oi, Did Lado pfa-den wir Oй!

Viol.

V-le.

V-c.

C-b.

pizz.

pizz.

pizz.

arco

arco

arco

arco

Fl.picc.

Fl.

Ob.

Clar.

Fag.

Cor.

Tr-be.

Tr-bni e Tuba.

Timp.

Triang.

Piatti.

Cassa.

Sopr.

ВЫ - КУ-ПНТЬ, ВЫ - КУ-ПНТЬ!
Iö - sen wir wie - der ein!

Alti.

Ten.

Ой, Дидь Ла - до не - реи - мемь!
Oi, Did La - do pfän - den wir!

Bassi.

А ЧЬМЪ БЫ ВАМЪ ВЫ - КУ-ПНТЬ, ВЫ - КУ-ПНТЬ,
Doch wo - ge - gen löst ihr die Pfer - de ein

Viol.

V-le.

V-c.

C-b.

unis.

ff

ff

ff

ff

Fl. picc.

Fl.

Ob.

Clar.

Fag.

Cor.

Tr-ba.

Tr-bone Tuba.

Timp.

Triang.

Piatti.

Cassa.

Sopr.

Alti.

Ten.

Bassi.

Viol.

V-le.

V-c.

C-b.

А мы да-димъ дѣ-вицу,
Ge-beneuch ein schö-nen

Ой!
Oii!

Ой, Дядь Ла-до вы - ку - пить, вы - ку - пить? Ой!
Oii, Did La-do löst ihr die Pfer - de ein? Oii!

309

Fl. picc.

Fl. (Flute)

Ob. (Oboe)

Clar. (Clarinet)

Fag. (Bassoon)

Cor. (Cornet)

Tr-be. (Trumpet)

Tr-bni e Tuba. (Trumpet and Tuba)

Timp. (Timpani)

Triang. (Triangle)

Piatti. (Cymbals)

Cassa. (Drum)

Sopr. (Soprano)

Alti. (Alto)

Ten. (Tenor)

Bass. (Bass)

дѣ-ви-цу. Ои, Дидъ Ла-до, дѣ-ви-цу, дѣ-ви-цу
 Mägde-lein, Oi, Did La-do ge-genein Mäg-de-lein, дѣ-ви-цу. А на-ше-го полку
 Mägde-lein. Uns-re Schaar wird
 Дѣ-ви-цу.
 Mägde-lein.

Чѣмъ бывамъ Doch womit вы-ку-пить? А на-ше-го полку при-бы-ло, прибы-ло!
 löst ihr sie? Uns-re Schaar wird grös-ser grös-ser.

Чѣмъ бывамъ вы-ку-пить? вы-ку-пить, вы-ку-пить?
 Doch womit löst ihr sie? löst ihr sie, löst ihr sie?

Viol. (Violin)

V-le. (Viola)

V-c. (Violoncello)

C-b. (Contrabasso)

Allegro.

Fl.

Ob.

Clar.

Fag.

Cor.

Tr-be.

Tr-bni e Tuba.

Timp.

Triang.

Piatti.

Cassa.

Sopr.

Alti.

Ten.

Bassi.

Viol.

V-le.

V-c.

C-b.

у - бы - ло, у - бы - ло, Ой, ДидьЛа - до у - бы - ло! Ой!

klei - ner, klei - ner, Oi, Did La - do klei - ner! Oi!

у - бы - ло, Ой, ДидьЛа - до у - бы - ло! Ой!

klei - ner, Oi, Did La - do klei - ner! Oi!

Ой, ДидьЛа - до при - бы - ло, при - бы - ло! Ой!

Oi, Did La - do grös - ser, grös - ser! Oi!

при - было! Ой, ДидьЛа - до при - бы - ло, при - бы - ло! Ой!

grös - ser! Oi, Did La - do grös - ser, grös - ser! Oi!

ЖЕНА БЕРУТ НОВОСТЬ И КЛИЧУТСЯ НАРО.
 Die Bräutigame ergreifen ihre Bräute und verbeugen sich vor dem Zaren.

310 ЦАРЬ. ZAR.
Andante. ♩ = 69.

Дабудетьвашьсо-юзъ бла-госло-венъ о-би-лемъ и счастьемъ;
Es möge eu-er Bund ge-segnet sein mit al-len Gottes-ga-ben

Арга.

div. *p* glissando

Viol. div. *trem. flautando*

V-le. div. *trem. flautando*

2 C-b. soli *trem. flautando*

ppiss.

310

ЦАРЬ. ZAR.

Въ бо-гатствѣ и ра-дос-ти жи-ви-те до послѣднихъ годовъ своихъ все-мъ дѣ-тей и вну-ковъ.
in Reichthum und Frohsinn sollt ihr le-ben, bis ins höch-ste Alter, umspielt von Kind und Kindes Kindern.

Арга.

Viol.

V-le.

2 C-b.

МИЗГИРЬ. Подводя Снѣгурочку къ Царю.
MISGIR. Schneeflöckchen dem Zaren zuführend.

311 Moderato. Recit.

Въ-л-к-ий Царь, тво-е жа-ланье бы-ло за-ко-номъ и я е-го испол-нилъ. Съ Снѣ-гурочкой на-бракъ бла-госло-ви!
Allmächtiger Zar, dein Wunsch ist mir Befehl gewe-sen, ich hab ihn aus-geführt. Gib dein Segen uns zum Ehe-stand.

3 V-c. soli *mf*

V-c. altri

C-b. (tutti) *arco*

pp

311

ЦАРЬ. ZAR.

О хо-той ли вру-ча-ешь же-ни-ху судь-б-ую? Съ сво-ей ру-ко-ю вмѣ-ста-деш ли ты лю-бовь?
Vertraust du willig dich und dein Geschick dem Manne an? Gibst du ihm deine Liebe, zugleich mit deiner Hand?

Viol. *sf*

V-le. *sf*

3 V-c. soli *sf unis.*

V-c. altri *sf*

C-b. *sf*

p = sf

312

Fl. picc. Andante. ♩ = 69.

Fl.
Ob.
Clar.
Fag.
Cor. *pp colla parte*
Tr-be. *pp*
Tr-bone Tuba.
Timp.

CHŦ. SCHNEEFL.

Andante. ♩ = 69. *a piacere*

mf
 Ве-ли-кий Царь! Спро-си ме-ня сто разъ, сто разъ от - вѣ-чу, что я люб-лю е-го.
 Allmächtig Zar! frag mich so oft du willst, die Antwort lautet: ich binauf e-wig sein.

Arpa.

Viol.
V-le
V-c.
C-b.

pizz.
p
pizz.
p
pizz.
p
pizz.
p

arco div.
arco
arco

312

Ob. *in tempo*
Clar. Solo
CHŦ. SCHNEEFL. *dolce*
V-le.
V-c. *pp*

При блѣдномъ утрѣ от-кры-ла я избран-ни-ку ду-ши любовь свою и ки-нула въ объ-ятия.
 Heut in der Frühe ge-stand ich mei-ne Ge-gen-lie-be ein dem See-len-freund und sank in sei-ne Arme.

Fl. picc. *ff dim.*

Fl. *ff dim.* *pp*

Ob. *ff dim.* *pp*

Clar. *ff dim.* *pp*

Fag. *ff*

Cor. *f dim.*

Tr-be. *f dim.*

Tr-bni e Tuba. *ff dim.*

Timp. *f*

Campanelli. *f*

Triang. *p*

Яркій лучь солнца разрѣзываеть утренній туманъ и падаеть на Снѣгурочку.
Ein greller Sonnenstrahl durchbricht den Morgennebel und fällt auf Schneeflöckchen.

Arpa. *ff dim.* *ff dim.*

Viol. *arco ff dim.*

V-le. *fff pizz.* *arco ff p pizz.*

V-c. *fff p pizz.* *arco ff p pizz.*

C-b. *fff p pizz.* *arco ff p pizz.*

314 Larghetto. J. = 62.

Fl. *pp*

Clar. *pp*

Cor. I. II. *pp*

Camp. *pp*

Triang. *pp*

CHŪF. SCHNEEFL. Larghetto. J. = 62.

Но что со мной?
Was ist mit mir?

Блаженство ли смерть?
ist's Seeligkeit ist's Tod?

Какой вос-торгъ!
Welch Wohl - ge - fühl!

Arpa.

Viol. I solo

Viol. I. *dolce*

Viol. II. *pizz.*

V-le. *pp* *arco* *pp* *pizz.* *arco* *pp*

V-c. *arco* *pp* *pizz.* *arco* *pp*

C-b. *pp* *pizz.*

314 *pp*

315

Fl.

Clar.

Fag. *pp* *cresc. poco* *dim.*

Cor. I. II. *pp* *cresc. poco* *dim.*

CHŪF. SCHNEEFL.

Кака - а чувствѣнс - то - на!
Wie aufgelöst die Sin - ne!

poco piu f

O, мать - Вес - на!
O Früh - lingsfest!

espressivo

O, мать - Вес - на, - благо - да -
mein Müt - ter - lein - ich danke

Arpa. *mp* *dim.*

Viol. I solo

Viol. I. *poco cresc.* *dim.* *mp espressivo*

Viol. II. *pp poco cresc.* *dim.* *div. pizz.*

V-le. *pp*

V-c. *pp* *Solo* *pizz.*

C-b. *poco cresc.* *arco* *dim.* *pp* *pizz.*

315

pp

Fl.
Ob.
Clar.
Cor.I.II.
Timp.

pp
pp
pp
pp
pp

CHOR. SCHNEEFL.

piu piano

ру — те-бя за ра-дость, бла-го-да-ру те-бя за слад-кий даръ любви.
 dir — für die-se Freu-de, das Glück, geliebt zusein und Lie-be selbst zu füh-len

Arpa.

mf
p
p
pp

Viol.I.solo
Viol.II.
V-le.
V-c.
C-b.

pp
pp
p
p
arco 2 C-b. soli.
dim.

316
Ob.
Clar.
Fag.
Cor.I.II. Solo

pp
pp
pp

CHOR. SCHNEEFL.

Ка-ка-я нѣ-га томя-на-я те-четъ во мнѣ! О, Лельвѣу-шахъ тво-я ча-
 welchei-ne seh-nende Won-nelöst die Glie-der mir! O Lehl es-tö-nen mir im

Viol.I.
Viol.II.
V-c. Solo
C-b.

pp
pp
arco dolce
pp
tutti

Clar. *poco più mosso* Solo

Fag.

Cor. *pp*

Timp. *pp*

CH&F. SCHNEEFL. *poco più mosso e molto passionato*

ру - ши - я пѣсни; Въ о - чяхъ огонь, въ сердцѣ, въ крови, во всей огонь!
 Oh - redeine Lieder, Im Blic - ke loht's im Herzen und im Blut, wie Flammengluth!

Arpa. *mf*

poco più mosso

Viol. *pp* *div.* *sf*

V-la. *pp* *sf*

V-c. *pp* *sf*

C-b. *pp* *sf*

317 *Tempo I.*

Clar. *pp*

Cor. I. II. *pp*

CH&F. SCHNEEFL.

Лю - лю - в - та - ю отъ слад - кихъ чувствъ любви; Про - щай - те всѣ под - ру - женки,
 Ich lie - be und ver - ge - he aus süs - ser Lie - beslust. Lebt wohl ihr lie - ben Freun - de all,

Tempo I.

Arpa. *p*

Viol. II. *pizz.*

V-la. *Sola pp*

V-c. *pp*

C-b. *pp* *pizz.*

Fl.

Clar.

Fag.

Cor.III.

СНЪГ. SCHNEEFL.

про-щай женихъ мой ми-лымъ! Прощай! мой ми-лымъ! О, ми-лымъ мой, тво-
 leb' wohl gelieb-ter Bräu-tigam! leb'wohl, Ge-lieb-ter! O Lieb-ster du, mein

dolce assai
pp

Arpa.

Viol.

V-la.

V-c.

C-b.

pp div. arco

pp unis.

Solo

tutti arco

318

Fl.

Clar.

Cor.III.

Timp.

СНЪГ. SCHNEEFL.

я твоя! Последний взгляд тебѣ мой ми-лымъ! Последний взгляд тебѣ мой ми-
 letz-ter Blick gilt dir und Dank für deine Lie-be ja, habe Dank für deine Lie-

pp

Arpa.

V-la.

Fl.

Clar. *pp*

Cor. III.

СНЕГ. SCHNEEFL. Таежь. Schmilzt. *pp*

ЛЫЙ!
КУПАВА. be!
КУПАВА. *ppp*

БОБЫЛИХА. О, чудное, не слы-ханно-е ди-во! Какъ веш-ний снегъ о-на предъсолнцемъта-еть,
 HAÜSSLERIN. O wunderbares, schaurig schönes Schauspiel! Wie Len-zesschnee zerschmilzt sie in der Son-ne,

ЛЕЛЬ. О, чудное, не слы-ханно-е ди-во! Какъ веш-ний снегъ о-на предъсолнцемъта-еть,
 LELI. O wunderbares, schaurig schönes Schauspiel! Wie Len-zesschnee zerschmilzt sie in der Son-ne,

ЦАРЬ. О, чудное, не слы-ханно-е ди-во! Какъ веш-ний снегъ о-на предъсолнцемъта-еть,
 ZAR. O wunderbares, schaurig schönes Schauspiel! Wie Len-zesschnee zerschmilzt sie in der Son-ne,

I. БИРЮЧЬ. О, чудное, не слы-ханно-е ди-во! Какъ веш-ний снегъ о-на предъсолнцемъта-еть,
 I. RUFER. O wunderbares, schaurig schönes Schauspiel! Wie Len-zesschnee zerschmilzt sie in der Son-ne,

БОБЫЛЬ. О, чудное, не слы-ханно-е ди-во! Какъ веш-ний снегъ о-на предъсолнцемъта-еть,
 HAÜSSLER. O wunderbares, schaurig schönes Schauspiel! Wie Len-zesschnee zerschmilzt sie in der Son-ne,

МИЗГРЬ. О, чудное, не слы-ханно-е ди-во! Какъ веш-ний снегъ о-на предъсолнцемъта-еть,
 MISGIR. O wunderbares, schaurig schönes Schauspiel! Wie Len-zesschnee zerschmilzt sie in der Son-ne,

II. БИРЮЧЬ. О, чудное, не слы-ханно-е ди-во! Какъ веш-ний снегъ о-на предъсолнцемъта-еть,
 II. RUFER. O wunderbares, schaurig schönes Schauspiel! Wie Len-zesschnee zerschmilzt sie in der Son-ne,

БЕРМЯТА. О, чудное, не слы-ханно-е ди-во! Какъ веш-ний снегъ о-на предъсолнцемъта-еть,
 BERMJATA. O wunderbares, schaurig schönes Schauspiel! Wie Len-zesschnee zerschmilzt sie in der Son-ne,

Soprani. *ppp*

О, чудное, не слы-ханно-е ди-во! Какъ веш-ний снегъ о-на предъсолнцемъта-еть,
 О wunderbares, schaurig schönes Schauspiel! Wie Len-zesschnee zerschmilzt sie in der Son-ne,

Alli. *ppp*

ХОРЪ (НАРОДЪ) О, чудное, не слы-ханно-е ди-во! Какъ веш-ний снегъ о-на предъсолнцемъта-еть,
 СНОК. (VOLK) O wunderbares, schaurig schönes Schauspiel! Wie Len-zesschnee zerschmilzt sie in der Son-ne,

Tenori. *ppp*

Bassi. *ppp*

Ара. *ppp*

tutti Viol. *dolcissimo ed espressivo*

Viol. *con sord. pp*

V-le. *pp arco*

V-c. *ppp V-c. Solo p dolce*

C-b. *ppp arco*

Fl.

Cor.

Timp. *pp*

КУН БОБ-ХА. И ЛЕЛЪ.
KUN HAÜSSLERIN UND LEHL.

И дѣ - вушнн Снѣгу рочнн ужъ нѣтъ....
das Jung - fräulein Schneeflock - chen ist nicht mehr....

ЦАРЬ І. БЕР. И БОБ. ЗАР. І. РУФЕР UND HAÜSSLER.

И дѣ - вушнн Снѣгу рочнн ужъ нѣтъ....
das Jung - fräulein Schneeflock - chen ist nicht mehr....

МІЗГ. ІІ. БЕР. И БЕРМ. МІЗГ. ІІ. РУФЕР UND BERM.

И дѣ - вушнн Снѣгу рочнн ужъ нѣтъ....
das Jung - fräulein Schneeflock - chen ist nicht mehr....

Sopr.

Alli.

Ten.

Bassi.

Arpa.

CES, D, EIS, F, GIS, AS, H.

Cadenza.

Viol.

V-le. *pizz.*

V-c. *pp*

C-b. *pizz. pp*

dim.

smorz.

Arpa.

dimin.

pp

Arpa.

dim.

PPPP

lunga

320

Fl. Allegro molto. ♩ = 144.

Ob.
Clar.
Fag.
Cor.
Tr-be.

МНЗГ. МІСГ. Allegro molto. ♩ = 144.

Какъвешнійснѣгъ рас - та_яла она!
WieLenzesschneeschmolz sie dahin!

Об - ма - нутья бо - гамн!
Zer - trüm - mertist mein Dasein

Viol.
V-le.
V-c.C-b.

320

Fl.
Ob.
Clar.
Fag.
Cor.
Tr-be.
Timp.

МНЗГ. МІСГ.

Эташтуккажес_то - ка_я судьбы; но если бо - ги об - манщики
Hart traf die HanddesSchicksals mich; wennesdas Lieb - stemir raubenkonnt,

нестоитъжизньна свѣ - тѣ!
somagichnichtmehrle - ben!

Viol.
V-le.
V-c.C-b.

Fl. picc.

Fl. *ff*

Ob. *ff* a2.

Clar. *ff* a2.

Fag. *ff*

Cor. *mf* *ff* *mf* *ff* *mf* *cresc.* a2.

Tr-be. *mf* *ff* *mf* *ff* *mf* *cresc.* a2.

Tr-bni e Tuba. *mf* a2.

Timp. *mf* *f* *mf* *f* *mf* *cresc.*

Sopr. ХОРЪ. (НАРОДЪ)
CHOR. (VOLK)

Мизгиръ убѣгаеъ на Ярилану гору.
Misgir läuft auf den Jariloberg.

Alli.

Ten.

Bassi.

mf
Мизгиръ, Мизгиръ!
Misgir, Misgir,

mf
Мизгиръ, Мизгиръ!
Misgir, Misgir,

Viol. *mf* *ff* *mf* *cresc.* *mf* *cresc.*

V-le. *mf* *ff* *mf* *cresc.* *mf* *cresc.* div.

V-c. *mf* *pizz.* *f* *mf* *f* *mf* *cresc.* arco

C-b. *f* *pizz.* *f* *f* *mf* *cresc.* arco

Fl. picc.

Fl.

Ob.

Clar.

Fag.

Cor.

Tr-be.

Tr-bni e Tuba.

Timp.

Piatti.

Colla bacchetta.

Sopr.

Alti.

Ten.

Bassi.

Куда ты! *wasthust du,* Стой! *Halt!*

Мингарь бросается в озеро. *Misgar stürzt sich in den See.*

Погибьонь! *Ertrunken!*

Взужаш. *Entsetzt.*

Viol.

V-le.

V-c.

C-b.

pizz.

pp

pizz.

pp

pizz.

pp

pizz.

pp

pizz.

pp

pizz.

pp

322 Allegro moderato.

ЦАРЬ. ZAR. Recit.

Снѣ_гу_роч_ки печальная кончина истрашная погибель Мизгиря тревожить насъ не могутъ. Дочь Моро_за, хо_
Schneeflöckchenstraurig all zu frühes Ende, der trotzig jäh Untergang Misgirs darf uns nicht Wunder nehmen Des Frostes Tochter, das

arco
Viol. *p*
arco
V-le. *p*
arco
V-c. *p*
arco
C-b. *p*
mf

ЦАРЬ. ZAR.

лодная Снѣ_гу_рочка по_гиб_ла пятнадцать лѣтъ на насъ сер_дилось Солнце; теперь съ е_я чу_дес_но_ю кон_
kühle Schneeflöckchen, dem Tod geweiht war, es zürnte uns schon fünfzehn Jahr die Sonne; und nun, wo Schneeflöckchen geschmolzen,

Viol. *f sp*
V-le. *f sp*
V-c. *f sp*
C-b. *f sp*
p

ЦАРЬ. ZAR.

чиной, въ шательство Мороза прекратилось. Ве_се_лый Лель, за_пой Я_риль пѣсню хвалебную, а мы къ тебѣ пристанемъ.
ist auch der Einfluss König Frostes hier zu Ende. Frohsinger Lehl, stimm anden Lobgesang dem Ja_ri_lo, wir al_lesingen mit.

Viol. *p* pizz. arco
V-le. *p* pizz. arco
V-c. *p* pizz. arco
C-b. *p* pizz. arco
f

323 *Maestoso a piacere.*

Allegro maestoso. ♩=200.

2 Flauti piccoli.

1 Flauto.

2 Oboi.

2 Clarinetti in B.

2 Fagotti.

4 Corni in F.

2 Trombe in B.

3 Tromboni

e

Tuba.

Timpani.

Triangolo.

Piatti e Cassa.

ДЕЛЬ. *Maestoso a piacere.*

Allegro maestoso. ♩=200.

LEHL. Solo (♩♩♩♩) = ♩

Свѣтъ и сила, богъ Ярило, красное солнце на шею, вѣтъ тебавъ миръ краше!
 Lebenspendender Jari-lo, strahlender Sonnenball, keiner grösser ist denn Du!

Soprani.

Alti.

Tenori.

Bassi.

ХОРЪ. (НАРОДЪ)

CHOR. (VOLK)

Pianino ed Arpa.

Violini

Viole.

Violoncelli.
Contrabassi.

2 Fl. picc.

I Fl.

Ob.

Clar.

Fag.

Cor.

Tr-be.

Tr-bni e Tuba.

Timp.

Triang.

Piatti e Cassa.

КУП. БОБ-ХА И ЛЕЛЪ.
KUP. HAÜSSLERIN UND LELH.

Свѣтъ и си_ла, богъ Ярило, красно_е солнце наше, нѣтъ тебѣ въ мѣрѣ кра_ше!
Le_ben spendender Jarilo, strahlender Sonnenball, keiner grösser ist denn Du!

ЦАРЬ, I БЕР. И БОБ.
ZAR, I RUFER UND HAÜSSLER.

Свѣтъ и си_ла, богъ Ярило, красно_е солнце наше, нѣтъ тебѣ въ мѣрѣ кра_ше!
Le_ben spendender Jarilo, strahlender Sonnenball, keiner grösser ist denn Du!

II БЕР. И БЕРМ.
II RUFER UND BERM.

Свѣтъ и си_ла, богъ Ярило, красно_е солнце наше, нѣтъ тебѣ въ мѣрѣ кра_ше!
Le_ben spendender Jarilo, strahlender Sonnenball, keiner grösser ist denn Du!

Sopr.

красно_е солнце наше, нѣтъ тебѣ въ мѣрѣ кра_ше!
strahlender Sonnenball, keiner grösser ist denn Du!

Alti.

красно_е солнце наше, нѣтъ тебѣ въ мѣрѣ кра_ше!
strahlender Sonnenball, keiner grösser ist denn Du!

Ten.

красно_е солнце наше, нѣтъ тебѣ въ мѣрѣ кра_ше!
strahlender Sonnenball, keiner grösser ist denn Du!

Bassi.

красно_е солнце наше, нѣтъ тебѣ въ мѣрѣ кра_ше!
strahlender Sonnenball, keiner grösser ist denn Du!

P-nino ed Arpa.

Viol.

V-le.

V-c.C-b.

324

2 Fl. picc.

stringendo poco

22.

I Fl.
Ob.
Clar. *pp*
Fag. *pp*
Cor.
Tr-be.
Tr-bni e Tuba.
Timp.
Triang.
Piaiti e Cassa.

КУП. И ЛЕЛЪ. Всѣ въ ожиданіи смотрятъ на востокъ.
 KUP. UND LEHL. Alle blicken erwartungsvoll nach Osten.

stringendo poco
cresc. poco a poco

Даруй Богъ свѣ - та, теп - ло - е лѣ - то! Красно погодно - е лѣ то хлѣбородно - е!
 Гутер und From - мер, gieb heissen Som - mer! Segne die Sommerzeit, der Er - de Fruchtbar - keit!

Сопр.
Алли.

Даруй Богъ свѣ - та, теп - ло - е лѣ - то! Красно погодно - е лѣ то хлѣбородно - е!
 Гутер und From - мер, gieb heissen Som - mer! Segne die Sommerzeit, der Er - de Fruchtbar - keit!

Тен.
Басси.

Arpa sola
mf glissando

trem.
Viol. *pp*
trem.
V-le. *pp*
trem.
V-c.C-b. *pp*

stringendo poco
cresc. poco a poco
cresc. poco a poco
cresc. poco a poco
cresc. poco a poco

2 Fl. picc.

1 Fl.

Ob.

Clar. *mf cresc. poco a poco*

Fag. *mf cresc. poco a poco*

Cor. *P cresc poco a poco*

Tr-be. *P cresc poco a poco*

Tr-bni e Tuba.

Timp.

Triang.

Piatti e Cassa.

КУП. И ЛЕЛЪ.
KUP. UND LEHL.

Да - руй, Богъ свѣ - та, теп - ло - е лѣ - то Красно по - год - но - е лѣ - то хлѣбород - но - е!
 ЦАРЬ. Gu - ter und From - mer, gieb heis - sen Som - mer, seg - ne die Som - mer - zeit der Er - de Fruchtbarkeit!

Да - руй, Богъ свѣ - та, теп - ло - е лѣ - то Красно по - год - но - е лѣ - то хлѣбород - но - е!
 Gu - ter und From - mer, gieb heis - sen Som - mer, seg - ne die Som - mer - zeit der Er - de Fruchtbarkeit!

Sopr. *p cresc.*
 Да - руй, Богъ свѣ - та, теп - ло - е лѣ - то!
 Gu - ter und From - mer, und From - mer gieb heis - sen Som - mer!

Alli. *p cresc.*

Ten. *p cresc.*

Bass *mf cresc.*
 Да - руй, Богъ свѣ - та, теп - ло - е лѣ - то!
 Gu - ter und From - mer, und From - mer gieb heis - sen Som - mer!

Свѣтъ и си - ла бо - гъ Яри - ло, крас - но - е солнце на - ше, крас - но - е солнце на - ше, нѣтъ те - бя въ мі - рѣ кра - ше!
 Le - benspendender Jari - lo, strahlender Son - nen - ball, strahlender Son - nen - ball kei - ner grösser ist denn Du!

Arpa solo

Viol.

V-le.

V-c-c-b.

mf cresc. poco a poco

Fl. picc. *ff dim.*

Ob. *ff dim.*

Clar. *ff dim.*

Fag. *ff dim. cresc.*

Cor. *ff dim. cresc.*

Tr. be. *ff dim. cresc.*

Tr. bni e Tuba. *ff dim. cresc.*

Timp. *ff dim. cresc.*

Triang. *ff dim. cresc.*

Piatt. e Cassa. *ff dim. cresc.*

ВСЕ СОЛИСТЫ. На вершинѣ горы на нѣсколько времени (8 тактов) растеивается туманъ и показывается Ярило въ видѣ молодого парня въ бѣлой одеждѣ, въ правой рукѣ свѣтящаяся голова челоука въ лѣвой - ржаной снопъ.
 ALLE SOLISTEN. Auf dem Gipfel des Berges zertheilt sich auf kurze Zeit (8 Takte) der Nebel und wird Jarilosichtbar in Gestalt eines weissgekleideten Jüngling, in der Rechten - ein strahlendes Menschenhaupt, in der Linken eine Garbe Roggen haltend.

Poco piu mosso.

Да *cresc.* руй! Да *cresc.*

Се *cresc.* гне! Се *cresc.*

Да *cresc.* руй! Да *cresc.*

Се *cresc.* гне! Се *cresc.*

Sopr. *ff dim.* Да - руй! Да - руй!
 Se - гне! Se - гне!

Alti. *ff dim.* Да - руй! Да - руй!
 Se - гне! Se - гне!

Ten. *ff dim.* Да - руй! Да - руй!
 Se - гне! Se - гне!

Bass. *ff dim.* Да - руй! Да - руй!
 Se - гне! Se - гне!

trem.

P-nino *ff*

Arpa.

unis. *trem. div.*

Viol. *ff dim. div. cresc.*

V-le. *ff dim. cresc.*

V-c-o-b. *ff dim.*

325 *ff dim.*

Flpicc. *ff dim.*

Fl. *ff dim.*

Ob. *ff dim.*

Clar. b. *ff dim.*

Fag. *ff dim. cresc.*

Cor. *ff dim. cresc.*

Tr. b. *ff dim. cresc.*

Tr. b. & Tuba. *ff dim. cresc.*

Timp. *ff dim. cresc.*

Triang. *ff dim. cresc.*

Piatti e Cassa. *ff dim. cresc.*

p cresc.

руи намъ Богъ
gne uns Gott

p cresc.

руи намъ Богъ
gne uns Gott

p cresc.

руи намъ Богъ
gne uns Gott

Sopr. *ff dim.*

Алли. *ff dim.*

Тер. *ff dim.*

Басси. *ff dim.*

P. nino.

Arpa.

unis. *div. cresc.*

Viol. *ff dim. div. cresc.*

V. le. *ff dim. cresc.*

V. c. b. *ff dim.*

326 Animato.

Flpicc. a2.

Fl. ff

Ob. ff

Clar. ff

Fag. ff

Cor. ff

Tr-be. a2.

Tr-bone, Tuba.

Timp. ff

Triang. ff

Piatt. e Cassa.

Animato.

Свѣтъ и си_ла бо_гъ Яри_ло,
Le_benspendender Jari_lo

крас_но_е солн_це на_ше,
strah_lender Son_nen_ball,

крас_но_е солн_це на_ше
strah_lender Son_nen_ball

нѣтъ_ те_б_я въ ми_рѣ кра_ше!
kei - ner ist gross wie Du!

Свѣтъ и си_ла бо_гъ Яри_ло,
Le_benspendender Jari_lo

крас_но_е солн_це на_ше,
strah_lender Son_nen_ball,

крас_но_е солн_це на_ше
strah_lender Son_nen_ball

нѣтъ_ те_б_я въ ми_рѣ кра_ше!
kei - ner ist gross wie Du!

Свѣтъ и си_ла бо_гъ Яри_ло,
Le_benspendender Jari_lo

крас_но_е солн_це на_ше,
strah_lender Son_nen_ball,

крас_но_е солн_це на_ше
strah_lender Son_nen_ball

нѣтъ_ те_б_я въ ми_рѣ кра_ше!
kei - ner ist gross wie Du!

Sopr.

Свѣтъ и си_ла бо_гъ Яри_ло,
Le_benspendender Jari_lo

крас_но_е солн_це на_ше,
strah_lender Son_nen_ball,

крас_но_е солн_це на_ше
strah_lender Son_nen_ball

нѣтъ_ те_б_я въ ми_рѣ кра_ше
kei - ner ist grös-ser denn

Alli.

Ten. ff

Свѣтъ и си_ла бо_гъ Яри_ло,
Le_benspendender Jari_lo

крас_но_е солн_це на_ше,
strah_lender Son_nen_ball,

крас_но_е солн_це на_ше
strah_lender Son_nen_ball

нѣтъ_ те_б_я въ ми_рѣ кра_ше
kei - ner ist grös-ser denn

Bassi. ff

Appa.

Animato.

Viol. ff

V-le. ff

V-c-b. ff

326 ff

Fl.
Ob. b.
Clar.
Fag.
Cor.
Tr-be.
Tr-bni e Tuba.
Timp.
Triang.
Piattine e Cassa.

По знаку Царя прислужники несутъ цѣлыхъ быковъ и барановъ съ вызолоченными рогами, боченки съ медомъ, разную посуду и всѣ принадлежности пара.
Auf ein Zeichen des Zaren, bringen Diener ganze Ochsen und Widder mit vergoldeten Hörnern, Methtonnen verschiedene Trinkgefäße und alle
Zuthaten des Festmahles herbei.

Presto.

Sopr.
Свѣтъ. богъ нашъ!
Licht. der. Welt.

Алт.
нѣтъ! Свѣтъ. богъ нашъ!
Du! Licht. der. Welt.

Bassi.
нѣтъ! Свѣтъ. богъ нашъ!
Du! Licht. der. Welt.

P-pino.
Араffglass.

Presto.

Viol.
V-le.
V-c.C-b.

Fl. picc. *lunga*

Fl.

Op. a2.

Clar. a2.

Fag.

Cor.

Tr-bo.

Tr-bni e Tuba.

Timp.

Triang.

Piatti e Cassa.

КУП. КУП. *lunga* ЗАНАВѢСЪ. VORHANG.

Borъ Gna - - - - - намъ! del!

Да Seg - - - - - руй ne намъ! uns! Да Seg - - - - - руй ne намъ! uns! Да Seg - - - - - руй ne намъ! uns!

Да Seg - - - - - руй ne намъ! uns! Да Seg - - - - - руй ne намъ! uns! Да Seg - - - - - руй ne намъ! uns!

Да Seg - - - - - руй ne намъ! uns! Да Seg - - - - - руй ne намъ! uns! Да Seg - - - - - руй ne намъ! uns!

Sopr.

Borъ Gna - - - - - намъ! del!

Да Seg - - - - - руй ne намъ! uns! Да Seg - - - - - руй ne намъ! uns! Да Seg - - - - - руй ne намъ! uns!

Да Seg - - - - - руй ne намъ! uns! Да Seg - - - - - руй ne намъ! uns! Да Seg - - - - - руй ne намъ! uns!

Да Seg - - - - - руй ne намъ! uns! Да Seg - - - - - руй ne намъ! uns! Да Seg - - - - - руй ne намъ! uns!

Alli.

Ten. Seg - - - - - руй ne намъ! uns! Да Seg - - - - - руй ne намъ! uns! Да Seg - - - - - руй ne намъ! uns!

Bassi Seg - - - - - руй ne намъ! uns! Да Seg - - - - - руй ne намъ! uns! Да Seg - - - - - руй ne намъ! uns!

P.nino

Arpa.

Viol.

V-le.

V-c.C-b.